



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
31 September 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Пункт 70(с) предварительной повестки дня*

Поощрение и защита прав человека: положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей

Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

Доклад Генерального секретаря**

Резюме

Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 66/174 Генеральной Ассамблеи о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. В докладе содержится обзор положения в области прав человека и гуманитарной ситуации в стране за период с сентября 2011 года по август 2012 года. В докладе также содержится информация об уровне взаимодействия Корейской Народно-Демократической Республики с механизмами Организации Объединенных Наций по правам человека за отчетный период.

В докладе также упоминаются программы гуманитарной помощи, осуществляемые организациями системы Организации Объединенных Наций, такими как Всемирная продовольственная программа, Всемирная организация здравоохранения, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Программа развития Организации Объединенных Наций. В докладе кратко освещена работа Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев по мониторингу проблем защиты лиц, спасающихся бегством из Корейской Народно-Демократической Республики.

Наконец, в докладе содержатся рекомендации правительству Корейской Народно-Демократической Республики и международному сообществу, направленные на улучшение положения в области прав человека и гуманитарной ситуации.

* A/67/150.

** Настоящий документ представлен с опозданием ввиду оперативных вопросов, обусловленных текучестью кадров.



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–7	3
II. Обзор положения в области прав человека в Корейской Народно- Демократической Республике	8–20	4
A. Вопросы прав человека	8–17	4
B. Международные документы в области прав человека и другие соответствующие инструменты	18–20	7
III. Сотрудничество с международными механизмами в области прав человека	21–30	8
A. Специальные процедуры	21	8
1. Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике	21–23	8
2. Мандатарии тематических специальных процедур	24–28	9
B. Договорные органы Организации Объединенных Наций	29–30	11
IV. Сотрудничество с Управлением Верховного комиссара по правам человека	31	11
V. Помощь, предоставляемая системой Организации Объединенных Наций в целях поощрения гуманитарных условий и защиты прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике	32–33	12
A. Проблемы общего характера и критические программы помощи ..	34	12
B. Управление по координации гуманитарных вопросов	35	13
C. Всемирная продовольственная программа	36–40	13
D. Детский фонд Организации Объединенных Наций	41–45	15
E. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	46	16
F. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	47–51	16
G. Программа развития Организации Объединенных Наций	52	18
H. Всемирная организация здравоохранения	53–56	18
VI. Выводы и рекомендации	57–64	19

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 66/174 Генеральной Ассамблеи о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, в которой государства-члены, с удовлетворением отмечая сотрудничество, налаженное между правительством Корейской Народно-Демократической Республики и некоторыми организациями системы Организации Объединенных Наций, выразили весьма серьезную обеспокоенность продолжающимися поступать сообщениями о систематических, широко распространенных и грубых нарушениях гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав и глубокую тревогу в связи с неустойчивой гуманитарной ситуацией в стране. Государства-члены также настоятельно призвали правительство Корейской Народно-Демократической Республики участвовать в деятельности по техническому сотрудничеству в области прав человека с Управлением Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) и в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, включая предоставление ему полного, свободного и беспрепятственного доступа в страну, и с другими механизмами Организации Объединенных Наций в области прав человека, с тем чтобы можно было произвести полную оценку потребностей в области прав человека. Государства-члены признали участие страны в процессе универсального периодического обзора, проводимого Советом по правам человека, выразив серьезную обеспокоенность по поводу отказа правительства указать, какие из рекомендаций, включенных в доклад по итогам обзора, были им поддержаны.

2. В декабре 2011 года, после кончины Ким Чен Ира, новым лидером Корейской Народно-Демократической Республики стал Ким Чен Ын. Впоследствии ряд мировых лидеров, парламентариев, правозащитников и неправительственных организаций обратились к новому руководству страны с призывом приступить к процессу политической реформы и взаимодействовать с международным сообществом. Тем не менее до сих пор ничто не указывает на какие-либо политические перемены. Согласно докладу по обзору финансирования, озаглавленному "Обзор потребностей и помощи: Корейская Народно-Демократическая Республика, 2012 год"¹, Ким Чен Ын проявляет намерение продолжать политический курс своего отца Ким Чен Ира.

3. В июне 2012 года в Конституцию Корейской Народно-Демократической Республики были внесены поправки, включая изменение в преамбуле, которые провозглашали страну "ядерной державой". При этом не было сделано никаких попыток привести Конституцию в соответствие с международными инструментами по правам человека или демократическими нормами.

4. Кроме того, за отчетный период произошло дальнейшее серьезное ухудшение продовольственной ситуации, что, согласно вышеупомянутому докладу по обзору финансирования, публично признало правительство, активно стремясь получить продовольственную помощь в ходе двусторонних встреч с государствами-членами. Фермеры находятся в крайне тяжелых условиях, поскольку им приходится выполнять установленные государством производственные

¹ Доступно по адресу: [http://reliefweb.int/sites/reliefweb.int/files/resources/OFD%202012%20\(final%20version\)%20-%2029%20May%202012.pdf](http://reliefweb.int/sites/reliefweb.int/files/resources/OFD%202012%20(final%20version)%20-%2029%20May%202012.pdf).

задания при неадекватных вложениях в сельское хозяйство. Миссия по оценке урожая и продовольственной безопасности, проведенная в октябре 2011 года Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) и Всемирной продовольственной программой (ВПП), пришла к выводу о том, что в 2012 году около 3 млн. человек будут по-прежнему нуждаться во внешней продовольственной помощи в пяти наиболее неустойчивых с точки зрения продовольственной безопасности провинциях, а именно: Янгандо, Чагандо, Хамгён-Пукто, Хамгён-Намдо и Канвондо.

5. В июле 2012 года из-за ливневых дождей в стране произошли наводнения, нанешие серьезный ущерб частным строениям, общественным зданиям, инфраструктуре и сельскохозяйственным угодьям. По данным правительства, 212 204 человека остались без крова и 169 человек погибли. Наиболее сильно пострадали города Анджу и Сунчон в провинции Пхёнан-Намдо и Чхонхэ в провинции Канвондо. Согласно сообщениям, в срочной продовольственной помощи нуждалось население тех уездов, которые наиболее пострадали от наводнений и в которых были разрушены системы водоснабжения. Для ликвидации последствий наводнений Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации предоставил в августе 2012 года 2 млн. долл. США на оказание помощи в таких областях, как продовольствие, здравоохранение, водоснабжение и улучшение санитарных условий.

6. 25 января 2012 года Организация Объединенных Наций выделила из Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации 11 млн. долл. США на поддержку операций по оказанию помощи в связи с гуманитарным кризисом в Корейской Народно-Демократической Республике. В июне 2012 года международному сообществу доноров был представлен доклад по обзору финансирования, включающий общее изложение потребностей в финансировании для гуманитарной деятельности Организации Объединенных Наций в этой стране, при том что на удовлетворение критических гуманитарных нужд испрашивалось 198 млн. долл. США. Документ содержал, среди прочего, описание ситуации и усилий по совершенствованию продовольственной помощи, сельскохозяйственной поддержки и целевых мер в таких секторах, как водоснабжение, санитария, гигиена и здравоохранение.

7. За отчетный период Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике Марзуки Дарусман не смог совершить поездку в страну, однако он посетил с миссиями Японию, Республику Корею и Таиланд. В марте 2012 года он представил Совету по правам человека свой доклад (A/HRC/19/65), в котором выделен ряд вызывающих обеспокоенность вопросов в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике.

II. Обзор положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

A. Вопросы прав человека

8. Со времени представления предыдущего доклада Генерального секретаря (A/66/343) произошли существенные изменения в тех препятствиях, с которыми сталкивалась Организация Объединенных Наций при систематическом мо-

нитинге и документировании положения в области прав человека и гуманитарной ситуации в Корейской Народно-Демократической Республике. Как отмечается в докладе по обзору финансирования, процесс переговоров о доступе для гуманитарных организаций остается по-прежнему долгим и трудным, при том что правительство часто вводит неприемлемые ограничения на проведение программ и деятельность по мониторингу и оценке. Что касается мониторинга положения в области прав человека, то в стране, насколько известно, нет независимых неправительственных правозащитных организаций, и за многие годы ни одной международной неправительственной правозащитной организации не было разрешено посетить страну. Вместе с тем сообщения из различных источников внутри страны указывают на то, что общая ситуация в области прав человека продолжает ухудшаться.

9. В течение прошедших пяти лет экономические показатели Корейской Народно-Демократической Республики, которые напрямую влияют на осуществление экономических, социальных и культурных прав, были отнюдь не блестящими. В целом рост реального валового внутреннего продукта (ВВП) составляет 2 процента, что подразумевает темп годового роста реального национального дохода на уровне около 0,4 процента. Основу экономики составляет сельское хозяйство, однако за период 2000–2012 годов его доля сократилась с 30 до 20 процентов. Серьезной проблемой последних лет становится инфляция, неуклонно растущая после провалившейся инициативы ревальвировать валюту в 2009 году, что привело к резкому скачку цен. Подобная волатильность остается главным вызовом в обеспечении базовых потребностей и прав населения.

10. Что касается права на питание, то, согласно докладу по обзору финансирования, 16 млн. человек в различной степени страдают от отсутствия продовольственной безопасности и в стране отмечаются высокие уровни недоедания. Если раньше перебои в снабжении продовольствием относились на счет внешних факторов, таких как санкции или суровые климатические условия, то недавно правительство публично признало острую нехватку продовольствия.

11. Что касается права на водоснабжение и санитарии как компонента права на достаточный жизненный уровень, то в докладе по обзору финансирования упоминаются такие критические проблемы, как продолжающееся ухудшение структуры водоснабжения, нехватка средств для замены пришедших в негодность сетей и постоянные перебои с водоснабжением. Недостаточный доступ к безопасной воде, слабо развитые санитарно-гигиенические службы и низкая санитарная культура выступают ключевыми факторами, обуславливающими высокий уровень заболеваемости диареей среди детей в возрасте до 5 лет. В целом, согласно сообщениям, 22 процента населения в возрасте старше 15 лет задействованы в сборе воды, причем зачастую – из незащищенных источников. Кроме того, имеют место диспропорции между городским и сельским населением: если в сельской местности сбором воды занимается почти 30 процентов населения, то в городских районах этот показатель составляет лишь 18 процентов.

12. Что касается права на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, то Корейская Народно-Демократическая Республика остается единственной в Азиатско-Тихоокеанском регионе страной, которая отстает по срокам достижения целей 4, 5 и 6 Целей развития тысячелетия, со-

ответственно касающихся снижения детской смертности, улучшения охраны материнского здоровья и борьбы с ВИЧ/СПИДом, малярией и другими болезнями. Одним из главных вызовов остается снижение уровней материнской и младенческой смертности. Система медико-санитарной помощи в Корейской Народно-Демократической Республике становится все более уязвимой в силу финансовых ограничений, что привело к общему ухудшению инфраструктуры. Удовлетворить базовые потребности также невозможно из-за неадекватного медицинского обеспечения (потребности в основных лекарственных препаратах покрыты менее чем на 30 процентов) и отсутствия необходимого оборудования, что серьезно отражается на медицинском обслуживании, особенно в отношении беременных женщин, новорожденных и детей в возрасте до 5 лет.

13. На таком вызывающем тревогу фоне ряд организаций системы Организации Объединенных Наций предпринимают усилия по облегчению положения. Тем не менее они работают в условиях постоянного риска закрытия или приостановления программ по причине нехватки средств. Генеральный секретарь хотел бы напомнить государствам-членам, что Организация Объединенных Наций остается единственным многосторонним игроком в Корейской Народно-Демократической Республике, который продолжает оказывать помощь народу этой страны. Нет сомнений в том, что необходимы более подходящие условия доступа и предстоит удовлетворить большой объем потребностей. Таким образом, следует продолжать правозащитную деятельность и вести диалог с правительством, с тем чтобы обеспечить удовлетворительные оперативные условия. Сохранение внутривосточного присутствия Организации Объединенных Наций, в полной мере способной, руководствуясь принципами гуманизма, нейтралитета и беспристрастности, следовать целям Устава Организации Объединенных Наций, крайне важно для улучшения положения народа Корейской Народно-Демократической Республики.

14. В условиях, когда независимых национальных неправительственных организаций нет, а с международными неправительственными организациями и УВКПЧ правительство не сотрудничает, главная трудность по-прежнему заключается в проверке информации, предлагаемой вниманию Организации Объединенных Наций. В то же время прослеживается последовательность в характере получаемой информации и в схеме сообщений о нарушениях прав человека. В одних сообщениях указываются возможные грубые и систематические нарушения прав на жизнь и свободу мнений и их свободное выражение, свободу передвижения и свободу мысли, совести и вероисповедания. Другие сообщения указывают на существование лагерей с тюремным режимом, где широко применяются пытки и казни.

15. Кроме того, Генеральный секретарь обеспокоен ограничениями, вводимыми для общественных собраний и демонстраций, включая возможное злоупотребление законами, регулирующими проведение собраний, что обычно подпадает под действие Закона о защите общественной безопасности². Кроме того, тот факт, что отсутствуют постановления или законодательные акты, которые регулировали бы создание и регистрацию политических партий, противоречит положениям статьи 25 Международного пакта о гражданских и политических правах и ущемляет право граждан участвовать в ведении общественных дел через свободно избранных представителей.

² См. также A/56/40 (Vol. I), пункт 86 (24).

16. Генеральный секретарь глубоко обеспокоен положением в области верховенства права, если учесть отсутствие независимого и беспристрастного правосудия. В частности, многочисленные положения Уголовно-процессуального кодекса и Уголовного кодекса противоречат международным нормам, в том числе возможность широкого толкования категории "политическое преступление" и таких элементов, как "преступления, совершенные в соучастии". В связи с данной темой Генеральный секретарь ссылается на вышеупомянутый доклад Специального докладчика, в котором последний достаточно широко освещает такие вопросы и высказывается за процесс реформ.

17. 18 июня 2012 года Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека в своем выступлении на открытии девятнадцатой сессии Совета по правам человека³ выразила серьезную обеспокоенность положением в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, особенно в связи с сообщениями о политических лагерях тюремного типа, публичных казнях и хронической нехватке продовольствия. В связи с этим она призвала власти разрешить независимым экспертам и организациям доступ в страну. Ввиду сообщений о численности граждан Корейской Народно-Демократической Республики, принудительно возвращенных на родину некоторыми соседними странами, она настоятельно призвала к соблюдению принципа недопущения "непринятия" и международной защите лиц, спасающихся от преследований.

В. Международные документы в области прав человека и другие соответствующие инструменты

18. Корейская Народно-Демократическая Республика является участницей Международного пакта о гражданских и политических правах⁴ и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах⁵, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁶ и Конвенции о правах ребенка⁷.

19. Корейская Народно-Демократическая Республика не является участницей Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Конвенции о правах инвалидов и Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений. Она также не является участницей факультативных протоколов к указанным конвенциям. Корейскую Народно-Демократическую Республику неоднократно призвали ратифицировать эти инструменты, в том

³ Доступно по адресу: www.ohchr.org/en/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=12245&LangID=E.

⁴ Дата присоединения: 14 сентября 1981 года; тем не менее Корейская Народно-Демократическая Республика не является участницей первого и второго факультативных протоколов к Международному пакту о гражданских и политических правах.

⁵ Дата присоединения: 14 сентября 1981; тем не менее Корейская Народно-Демократическая Республика не является участницей Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах.

⁶ Дата присоединения: 27 февраля 2001 года.

⁷ Дата ратификации: 21 сентября 1990 года.

числе в ходе универсального периодического обзора и в рамках процессов, проводимых различными договорными органами Организации Объединенных Наций в области прав человека⁸.

20. Договорные органы, в частности Комитет по правам ребенка и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам⁹, рекомендовали Корейской Народно-Демократической Республике рассмотреть вопрос о вступлении в Международную организацию труда (МОТ)¹⁰, с тем чтобы ратифицировать Конвенцию о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда (Конвенция № 182) и Конвенцию о минимальном возрасте для приема на работу (Конвенция № 138)¹¹ и рассмотреть вопрос о ратификации Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹².

III. Сотрудничество с международными механизмами в области прав человека

A. Специальные процедуры

1. Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

21. Мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике был учрежден в 2004 году Комиссией по правам человека в ее резолюции 2004/13. Впоследствии мандат Специального докладчика ежегодно продлевался на основе принятия Советом по правам человека различных резолюций, последней из которых была резолюция 16/8.

22. Специальный докладчик несколько раз подавал заявку на посещение Корейской Народно-Демократической Республики с целью лучше понять ситуацию внутри страны и быть готовым оказать государству помощь в принятии надлежащих мер для поощрения и защиты прав человека. Специальный докладчик неоднократно, но безуспешно обращался с просьбами об организации встречи с постоянными представителями Корейской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и Женеве. В мае 2012 года он предложил встретиться с делегацией высокого уровня из Корейской Народно-Демократической Республики во время ее визита в Индонезию, но ответа не получил. Правительство Корейской Народно-Демократической Республики до сих пор отказывается сотрудничать со Специ-

⁸ См. A/HRC/13/13; E/C.12/1/Add.95, пункт 31; CRC/C/PRK/CO/4, пункты 32(f), 43(f), 59, 67(g), 75 и 77; и A/60/38, пункты 71 и 74.

⁹ См. CRC/C/PRK/CO/4, пункт 61(d); и E/C.12/1/Add.95, пункт 32.

¹⁰ Несмотря на ряд резолюций Генеральной Ассамблеи в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, в которых Генеральная Ассамблея призывала к взаимодействию с МОТ, страна по-прежнему не вступает в члены последней.

¹¹ См. CRC/C/PRK/CO/4, пункт 61 d).

¹² Там же, пункт 69.

альным докладчиком, отказывая ему во въезде в страну и утверждая, что резолюции, устанавливающие его мандат, являются типичным примером "политизации, избирательного подхода и двойных стандартов" в области прав человека (см. A/HRC/16/G/2).

23. За отчетный период, как и в прошлые годы, Специальный докладчик осуществил миссии в Республику Корею (21–25 ноября 2011 года) и Японию (16–20 января 2012 года) с целью собрать информацию у соответствующих заинтересованных сторон. В марте 2012 года он представил Совету по правам человека вышеупомянутый доклад, в котором освещены такие вопросы, как воссоединение семей, экономическая ситуация, доступ к продовольствию, надлежащая правовая процедура, смертная казнь и похищение иностранных граждан. 25–30 июня 2012 года Специальный докладчик посетил Таиланд с целью собрать последнюю информацию о положении в Корейской Народно-Демократической Республике и затем представить доклад Генеральной Ассамблее в октябре 2012 года.

2. Мандатарии тематических специальных процедур

24. К настоящему времени Корейская Народно-Демократическая Республика не направила никому из мандатариев тематических специальных процедур Совета по правам человека приглашение посетить страну. За отчетный период заявки на посещение страны подавали Специальный докладчик по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение, Специальный докладчик по вопросу о свободе религии или убеждений и Специальный докладчик по вопросу о праве на питание.

25. Со времени предоставления Генеральной Ассамблее предыдущего доклада Генерального секретаря никаких сообщений в адрес правительства Корейской Народно-Демократической Республики не направлялось. Тем не менее мандатарии специальных процедур направили два сообщения относительно граждан Корейской Народно-Демократической Республики. В частности, 24 февраля 2012 года Специальный докладчик по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, Специальный докладчик по вопросу о внесудебных, суммарных или произвольных казнях и Рабочая группа по произвольным задержаниям направили совместный срочный призыв, выразив обеспокоенность в связи с арестом группы из 31 гражданина Корейской Народно-Демократической Республики в соседней стране и ввиду опасений относительно их возможного насильственного возвращения в Корейскую Народно-Демократическую Республику. Высказывались предположения, что в случае репатриации данные лица будут подвергнуты задержанию, пыткам и казни за незаконное пересечение границы.

26. Рабочая группа по насильственным или недобровольным исчезновениям в своем докладе Совету по правам человека на его девятнадцатой сессии (A/HRC/19/58/Rev.1) сообщала, что 12 случаев в отношении Корейской Народно-Демократической Республики остаются нерешенными. Из числа этих случаев восемь касаются похищений граждан Японии в 1970-х и 1980-х годах, один касается исчезновения молодой женщины на границе между Китаем и Корейской Народно-Демократической Республикой в 2004 году и три случая, о которых было сообщено недавно, касаются граждан Республики Кореи.

27. Правительство Корейской Народно-Демократической Республики препроводило Рабочей группе три сообщения, соответственно от 9 февраля, 9 мая и 12 сентября 2011 года, в которых был дан ответ по девяти остающимся случаям. Тем не менее Рабочая группа сочла информацию недостаточной для того, чтобы пролить свет на состояние дел. Генеральный секретарь выражает сожаление, что все 12 случаев остаются нерешенными и что со времени его предыдущего доклада Генеральной Ассамблее по ним нет существенного прогресса. Он призывает правительство Корейской Народно-Демократической Республики проявлять больше транспарентности в расследовании и разрешении таких случаев, подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и при этом признать компетенцию Комитета по насильственным исчезновениям.

28. 2 мая 2012 года в ходе своей шестьдесят третьей сессии Рабочая группа по произвольным задержаниям приняла свое мнение № 4/2012 (A/HRC/WGAD/2012/4) относительно случая д-ра О Кир Нама и его семьи. Согласно сообщениям, в декабре 1985 года агенты Корейской Народно-Демократической Республики убедили д-ра О, его жену Шин Сук Джа и их дочерей О Хае Вон и О Кью Вон, являющихся гражданами Республики Корея, переехать в Корейскую Народно-Демократическую Республику из Федеративной Республики Германия, где они проживали в тот момент. В 1986 году д-р О выехал из Корейской Народно-Демократической Республики под тем предлогом, согласно сообщениям, что он вернет в Корейскую Народно-Демократическую Республику дополнительное число граждан Республики Корея, которые проживали в Федеративной Республике Германия. Однако д-р О не возвратился, а в Корейской Народно-Демократической Республике остались его жена и две дочери, которых, как сообщалось, спустя год поместили в лагерь "Йодок" для политических заключенных, предположительно из-за невозвращения д-ра О. В 1992 году д-р О вернулся в Республику Корею, где начал вести кампанию за возвращение своей семьи в страну происхождения. С начала 1990-х годов о местонахождении г-жи Шин и ее дочерей ничего не известно. 27 апреля 2012 года правительство Корейской Народно-Демократической Республики ответило на сообщение, направленное Рабочей группой 1 марта 2012 года. В ответе было указано, что г-жа Шин скончалась от осложнений, вызванных гепатитом, а дочери д-ра О не желают иметь с ним никаких контактов. Правительство не ответило на запрос Рабочей группы представить подробную информацию о текущем состоянии О Хае Вон и О Кью Вон и уточнения относительно правовых норм, обосновывающих их продолжительное задержание. В своем мнении Рабочая группа сочла длительное задержание г-жи Шин и ее дочерей произвольным и нарушающим положения статей 8, 9, 10 и 11 Всеобщей декларации прав человека, а также статей 9 и 14 Международного пакта о гражданских и политических правах¹³. Рабочая группа предложила правительству незамедлительно освободить

¹³ Рабочая группа расценивает лишение свободы как произвольное в случаях, когда: а) явно невозможно сослаться на какую-либо правовую основу, оправдывающую лишение свободы (например, когда какое-либо лицо содержится под стражей после отбытия им срока своего заключения или вопреки распространяющемуся на него закону об амнистии (категория I); б) когда лишение свободы является результатом осуществления прав и свобод, гарантируемых статьями 7, 13, 14, 18, 19, 20 и 21 Всеобщей декларации прав человека и, в той мере, в которой это касается государств-участников, статьями 12, 18, 19, 21, 22, 25, 26 и 27 Международного пакта о гражданских и политических правах (категория II); и с) когда полное или частичное несоблюдение международных норм, касающихся права на

дить семью д-ра О и предоставить компенсацию жертвам в соответствии со статьей 9 (5) Международного пакта.

В. Договорные органы Организации Объединенных Наций

29. Что касается взаимодействия с органами, учрежденными на основе договоров Организации Объединенных Наций в области прав человека, то по состоянию на июль 2012 года Корейская Народно-Демократическая Республика еще должна представить Комитету по правам человека третий периодический доклад об осуществлении Международного пакта о гражданских и политических правах, который надлежало представить в январе 2004 года; Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин – второй доклад, который надлежало представить в марте 2006 года; а Комитету по экономическим, социальным и культурным правам – третий периодический доклад, который надлежало представить в июне 2008 года.

30. Ожидается, что Корейская Народно-Демократическая Республика представит пятый периодический доклад Комитету по правам ребенка к 20 октября 2012 года. Генеральный секретарь настоятельно призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику взаимодействовать с договорными органами в соответствии с ее обязательствами по договорам, участницей которых она является, оперативно и своевременно препроводить все непредставленные доклады и выполнить рекомендации, вынесенные договорными органами.

IV. Сотрудничество с Управлением Верховного комиссара по правам человека

31. 29 мая 2012 года Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека встречалась с Постоянным представителем Корейской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций в Женеве. Верховный комиссар выразила глубокую обеспокоенность, среди прочего, в связи с использованием политических лагерей тюремного типа, публичными казнями и серьезными перебоями в снабжении продовольствием. Кроме того, она повторила сделанное ранее предложение об оказании технической помощи, включая конкретные предложения по содействию в проведении обзора Уголовного кодекса и Уголовно-процессуального кодекса, с тем чтобы обеспечить их соответствие международным обязательствам Корейской Народно-Демократической Республики. Правительство вновь отвергло предложение о технической помощи, изложило свой отказ разрешить въезд Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике и всем мандатариям тематических специальных процедур и подчеркнуло, что Корейская Народно-Демократическая Республика считает вопрос о похищениях подлежащим решению.

справедливое судебное разбирательство и закрепленных во Всеобщей декларации прав человека и соответствующих международных документах, принятых соответствующими государствами, является столь серьезным, что это придает факту лишения свободы произвольный характер (категория III).

V. Помощь, предоставляемая системой Организации Объединенных Наций в целях поощрения гуманитарных условий и защиты прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

32. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека предложила организациям системы Организации Объединенных Наций представить в УВКПЧ соответствующую информацию по правам человека и гуманитарным вопросам для включения в настоящий доклад. Впоследствии УВКПЧ получило информацию от ВПП, Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Управления по координации гуманитарных вопросов Секретариата и ФАО. На основе полученных материалов в настоящем разделе дан краткий обзор некоторых видов деятельности Организации Объединенных Наций в Корейской Народно-Демократической Республике.

33. Деятельность учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций в Корейской Народно-Демократической Республике, включая предоставление гуманитарной помощи, такой как чрезвычайная продовольственная помощь и программы совершенствования систем здравоохранения и образования, имеет решающее значение для содействия правительству в его усилиях по осуществлению экономических и социальных прав своего народа. Генеральный секретарь настоятельно рекомендует организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать и укреплять такую деятельность во имя воплощения в жизнь норм и принципов, провозглашенных во Всемирной декларации прав человека.

A. Проблемы общего характера и критические программы помощи

34. На протяжении ряда лет проблемой, вызывающей общую обеспокоенность большинства организаций системы Организации Объединенных Наций, занимающихся оказанием помощи в Корейской Народно-Демократической Республике, остаются ограничения, налагаемые на гуманитарные организации в отношении доступа и наличия возможностей проводить оценку всеобъемлющих потребностей и вести мониторинг программ. Доступ по большей части предоставляется нерегулярно и зависит от объема соответствующей помощи. В связи с этим гуманитарные учреждения, оперирующие в Корейской Народно-Демократической Республике, подчеркивают, что для облегчения предоставления гуманитарной помощи и помощи в целях развития крайне необходимо унифицировать оперативные условия, используя наивысший достижимый уровень. Система Организации Объединенных Наций будет и далее применять стратегию соблюдения принципа "нет доступа – нет помощи" и будет стремиться к более широкому доступу для гуманитарной деятельности. Несмотря на этот вызов, считается, что при выделении необходимых средств вполне возможно реализовать эффективные программы помощи, касающиеся большинства наиболее острых потребностей.

В. Управление по координации гуманитарных вопросов

35. В октябре 2011 года заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатор чрезвычайной помощи Валери Амос совершила поездку в Корейскую Народно-Демократическую Республику, с тем чтобы оценить гуманитарную ситуацию и ответные меры. Г-жа Амос встречалась с рядом должностных лиц правительства, руководством организаций системы Организации Объединенных Наций, представителями неправительственных организаций, донорами и членами дипломатического корпуса в Пхеньяне. Визит проходил на фоне вызывающей все большую тревогу информации, поступающей от внутристрановых учреждений по оказанию помощи и указывающей на тот факт, что огромное число людей нуждаются в продовольственной помощи. В своем заявлении по итогам визита¹⁴ г-жа Амос обратила внимание на тяжелое положение населения в стране, подчеркнув, что люди страдают от целого комплекса сложнейших проблем, включая хроническую нищету и низкий уровень экономического развития, обусловленный причинами структурного характера. Она отметила, что начавшееся в середине 1990-х годов постепенное ухудшение жизненных условий сделало людей еще более уязвимыми. Г-жа Амос также подчеркнула, что те, кто в наименьшей степени способен справиться с ситуацией, станут наиболее вероятными объектами любого потрясения, которое может нарушить и без того крайне хрупкие системы обеспечения, такие как система государственного распределения и устаревшая и слабо обеспеченная ресурсами система здравоохранения.

С. Всемирная продовольственная программа

36. Виды деятельности ВПП, работающей в Корейской Народно-Демократической Республике с 1995 года, подкреплены письмами о взаимопонимании с правительством, где изложены обоюдно согласованные условия работы, особенно в отношении доступа и мониторинга. В соответствии с письмом о взаимопонимании относительно чрезвычайных операций, проводимых в период с 1 апреля 2011 года по 30 июня 2012 года и охвативших 3,5 млн. человек, включая детей, беременных женщин, кормящих матерей и престарелых лиц в 107 уездах в восьми провинциях, установлены наилучшие (из всех ранее имевшихся у ВПП) оперативные условия, включая 24-часовой срок для уведомления о выезде сотрудников, ведущих мониторинг (ранее этот срок составлял одну неделю), беспрецедентный доступ к местным рынкам и предоставление международного персонала, говорящего на корейском языке. Правительство в полной мере придерживается условий письма.

37. В октябре 2011 года страну посетила Совместная миссия ФАО/ВПП по оценке урожая и продовольственной безопасности, с тем чтобы оценить положение в области продовольственной безопасности и перспективы на 2011/12 сбытовой год. Миссия пришла к заключению, что дети, а также беременные и кормящие женщины наиболее уязвимы в условиях продовольственной нестабильности. Миссия рекомендовала оказать гуманитарную помощь в виде 120 тыс. тонн (злаковый эквивалент) витаминизированной питательной

¹⁴ Доступно по адресу: <http://ochanet.unocha.org/p/Documents/USG%20Amos%20Press%20Statement%20on%20DPRK,%2021%20October%202011%20FINAL.pdf>.

смеси, витаминизированного сухого печенья и других продовольственных товаров с высоким содержанием белка, которые предназначались бы для 3 млн. уязвимых лиц, проживающих в пяти наиболее страдающих от продовольственной нестабильности провинциях (Янгандо, Чагандо, Хамгён-Пукто, Хамгён-Намдо и Канвондо) и в испытывающих дефицит продовольствия уездах в четырех провинциях (Пхёнан-Намдо, Пхёнан-Пукто, Хванхэ-Пукто и Хванхэ-Намдо).

38. В письме о взаимопонимании – подписанном обеими сторонами в июле 2012 года с целью обосновать текущую Долгосрочную операцию ВПП по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению под названием "Дополнительное питание для женщин и детей", которая призвана целенаправленно охватить около 2 млн. человек, включая детей и беременных и кормящих женщин в 85 уездах, и является меньшей по объему, чем предыдущая чрезвычайная операция, – были сохранены достигнутые в 2011 году соглашения о более благоприятных условиях, при этом пункт о 24-часовом уведомлении был заменен на положение о "незамедлительном доступе".

39. Несмотря на вызовы, с которыми сталкивается ВПП при предоставлении достаточных объемов продовольственной помощи во время месяцев наибольшей нехватки продовольствия в так называемый сезон "вынужденного голодания", приходящийся на период с мая по сентябрь, средние порции системы государственного распределения в период с мая 2011 года по апрель 2012 года составили 300 граммов в день на человека, что тем не менее ниже поставленной правительством цели в 573 грамма на человека в день, а также ниже средней нормы в 386 граммов на человека в день, предусмотренной в 2009/10 году.

40. В течение ряда лет ВПП сталкивается с ограниченным наличием ресурсов для финансирования чрезвычайной гуманитарной помощи в Корейской Народно-Демократической Республике. Более благоприятные условия для мониторинга и оперативной деятельности ВПП гарантируют донорам, что помощь будет оказана. Заслуживает упоминания финансовая поддержка, которую правительство оказывает местным производителям продуктов питания, выпускающим пищевые смеси.

D. Детский фонд Организации Объединенных Наций

41. Текущая страновая программа ЮНИСЕФ (на 2011–2015 годы) призвана укреплять создание в стране политического климата, содействующего защите детей посредством правозащитной деятельности, технической поддержки и формирования стратегических союзов с такими организациями, как Альянс ГАВИ и Глобальный фонд для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией. ЮНИСЕФ также поддерживает генерирование, рациональное регулирование и использование знаний о детях для реально обоснованного национального планирования, в том числе для мониторинга прогресса в достижении Целей развития тысячелетия.

42. ЮНИСЕФ тесно взаимодействует с Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) и Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения по таким направлениям, как охрана здоровья матери и ребенка, включая иммунизацию, поставка важнейших лекарственных средств, обучение методам комплексного лечения детских заболеваний и безопасное родоразре-

шение. ЮНИСЕФ и ВОЗ поддерживают введение Корейской Народно-Демократической Республикой пентавалентной вакцины¹⁵. Фаза 1 предоставляемого Глобальным фондом гранта на борьбу с малярией и туберкулезом успешно завершилась с весьма хорошими показателями: А1 по малярии и В1 по туберкулезу. Фаза 2 находится в стадии переговоров с Глобальным фондом.

43. По мнению ЮНИСЕФ, одной из главных проблем в Корейской Народно-Демократической Республике остается отсутствие продовольственной безопасности наряду с недоеданием среди огромной массы детей и женщин. Для того чтобы решить некоторые из этих вызывающих тревогу проблем ЮНИСЕФ продолжает сотрудничество с ВПП в предоставлении дополнительного питания для лечения детей с тяжелыми формами острого истощения. Беременным женщинам и кормящим матерям выдают мультидобавки с питательными микроэлементами, а девушкам-подросткам – биодобавки, содержащие железо и витамин В6. ЮНИСЕФ также поддерживает программы по йодированию соли.

44. ЮНИСЕФ впервые поддержал мероприятия по измерению окружности плеча приблизительно у 180 тыс. детей в возрасте 6–59 месяцев, проходившие в 25 уездах в северо-восточных провинциях. Измерения показали, что около 5 тыс. детей страдают тяжелыми формами острого недоедания. ЮНИСЕФ оказал помощь в лечении этих детей, и показатель успешных результатов составил 85 процентов. ЮНИСЕФ будет и далее поддерживать лечение детей, страдающих тяжелыми формами острого истощения, в 25 уездах и в детских домах, где находятся наиболее уязвимые дети.

45. ЮНИСЕФ также продолжает оказывать помощь в улучшении систем водоснабжения и пропаганде санитарной профилактики и норм личной гигиены в учреждениях и общинах. ЮНИСЕФ активно участвует в обновлении учебного плана, продвижении модели школы с благоприятными для обучения детей условиями, расширении дошкольного развития и переоснащении школ и учебных центров. ЮНИСЕФ приступил к реализации проекта по развитию детей дошкольного возраста на систематической основе, что позволит обеспечить получение детьми дошкольного воспитания.

Е. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

46. По оценкам УВКБ, за отчетный период не наблюдалось существенных изменений в потоке граждан из Корейской Народно-Демократической Республики, ищущих защиты и помощи в соседних странах. УВКБ подчеркивает, что в связи с данной ситуацией сохраняется ряд таких вызывающих обеспокоенность фактов, как сообщения о женщинах, которые стали жертвами торговли людьми или принудительного брака, а также, в отдельных случаях, о рожденных в таких условиях детях, которые лишены материнской заботы и ухода. Имеются сообщения о жестких ограничениях на свободу передвижения, особенно включающие запрет на выезд из страны, который криминализируется согласно Уголовному кодексу, а также сообщения о нарушениях основополагаю-

¹⁵ Комбинация из вакцин против дифтерии, столбняка, коклюша, гепатита В и гемофильной инфекции типа b (бактерии, вызывающие менингит, пневмонию и отит). С июля 2012 года Альянс ГАВИ поставляет вакцину в Корейскую Народно-Демократическую Республику.

шего принципа недопущения "непринятия" или невозвращения страной транзита и продолжающие поступать сообщения о суровых наказаниях в случае принудительного возвращения в Корейскую Народно-Демократическую Республику.

Г. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций

47. В период с 3 по 17 октября 2011 года по просьбе правительства Миссия ФАО/ВПП по оценке урожая и продовольственной безопасности посетила 29 уездов и городов во всех сельскохозяйственных провинциях страны, с тем чтобы изучить производство продуктов питания, уязвимость к шоковым явлениям и распространенность недоедания. Миссии был предоставлен беспрецедентный доступ к трем основным типам формальных рынков в Корейской Народно-Демократической Республике, а именно: государственным магазинам, рынкам "одного дня" и фермерским рынкам. Полученные миссией сведения и данные основывались на встречах и беседах с ключевыми должностными лицами правительства, опросе домохозяйств и обмене мнениями с международной общиной в Пхеньяне.

48. Корейская Народно-Демократическая Республика придерживается системы централизованного планового распределения продовольствия, в соответствии с которой выдачу зерновых продуктов среди большей части населения определяет Национальный народный комитет. К трем крупным группам потребителей относятся: кооперативные фермеры; органы государственного управления, силы обороны и работники социального обеспечения; и лица, которые зависят от системы государственного распределения. Кооперативные фермеры получают ежегодную норму из расчета 216 килограммов на человека в год или 600 граммов на человека в день, что, по данным Министерства продовольствия, в итоге составляет 1 577 821 тонну, выделенную на 2011/12 сбытовой год. Министерство также отметило, что 179 947 тонн выделено для органов государственного управления, сил обороны и работников социального обеспечения. После этого остаток зерновых продуктов и соевых бобов резервируется для прочих работников домохозяйств и учреждений через систему государственного распределения.

49. Министерство информировало миссию о том, что, по предварительным оценкам, в течение наступающего сбытового года для лиц, зависящих от системы государственного распределения, в наличии будет 2 291 004 тонны зерновых, что позволит Министерству выдавать средний паек из расчета 380 граммов на человека в день. Тем не менее в периоды нехватки продовольствия паек может оказаться значительно ниже запланированного показателя. Например, средний паек в системе государственного распределения за период с марта по сентябрь 2011 года составлял около или менее 200 граммов на человека в день, а в июне 2011 года снизился до 150 граммов на человека в день. Для того чтобы частично сократить разрыв, вызванный низкой нормой по системе государственного распределения, некоторые из опрошенных домовладельцев вынуждены держать личные огороды и питаться плодами дикорастущих культур.

50. Вполне вероятно, что в оставшиеся месяцы 2012 года пайки по системе государственного распределения окажутся меньше, чем предполагалось, из-за суровой засухи, затронувшей значительные площади возделываемых культур, хотя в настоящее время ситуация, как представляется, находится под контролем. Благодаря предоставленной в апреле донорской помощи в размере 330 тыс. тонн зерновых удалось поддерживать размер пайков по системе государственного распределения на более высоком по сравнению с 2011 годом уровне. 18 июня 2012 года ФАО опубликовала доклад, озаглавленный "Засушливый период в Корейской Народно-Демократической Республике: продолжительная засуха в юго-западных и центральных провинциях угрожает урожаю 2012 года". Со времени первого 10-дневного цикла (декады) урожая в мае засуха, продолжающаяся в течение четырех декад, затронула созревшие раннеспелые сорта, уборка которых уже велась. Согласно сообщениям, больше всего урожай пострадал в провинциях Хванхэ-Пукто, Хванхэ-Намдо, Пхёнан-Пукто и Пхёнан-Намдо, а также в сельскохозяйственных районах города Пхеньян. По оценкам правительства, в течение главного сезона общая площадь пострадавших от засухи районов составила около 17 процентов всей национальной зоны культивируемых сельскохозяйственных земель, включая посевы зерновых, картофеля и соевых бобов.

51. Рамочная страновая программа ФАО на 2012–2015 годы устанавливает приоритеты организации в области технического сотрудничества с Корейской Народно-Демократической Республикой и обеспечивает структуру для наилучшего возможного содействия правительству в решении его первоочередных задач развития. Кроме того, в рамках изложены взаимно согласованные среднесрочные приоритеты для Корейской Народно-Демократической Республики и ФАО, в том числе в таких областях, как сельское хозяйство, продовольственная безопасность, рациональное использование природных ресурсов и средства к существованию в сельской местности, главным образом за счет различных видов сельскохозяйственной деятельности.

G. Программа развития Организации Объединенных Наций

52. Отделение ПРООН в Корейской Народно-Демократической Республике в настоящее время осуществляет ряд проектов, причем три проекта связаны с питанием и сельским хозяйством и основываются на подписанной в марте 2011 года проектной документации: один проект предусматривает повышение производства зерна для целей устойчивого сельского хозяйства, один – сокращение потерь после сбора урожая для целей продовольственной безопасности и один – укрепление системы информации о продовольствии и сельском хозяйстве.

H. Всемирная организация здравоохранения

53. Операции ВОЗ в Корейской Народно-Демократической Республике охватывают все 208 уездов во всех десяти провинциях страны, включая более 7 тыс. больниц и клиник в уездных районах и все больницы на уездном, провинциальном и центральном уровнях.

54. Стратегия странового сотрудничества ВОЗ в Корейской Народно-Демократической Республике на 2009–2013 годы устанавливает в качестве приоритетов пять главных стратегических направлений, в том числе: а) укрепление системы общественного здравоохранения в целях наращивания потенциала в политике, планировании и улучшении оказания услуг; б) решение проблем охраны здоровья женщин и детей; с) закрепление успехов, достигнутых в борьбе с инфекционными заболеваниями; d) устранение факторов риска в целях снижения уровней распространенности неинфекционных заболеваний; и е) надлежащий учет экологических детерминантов, влияющих на состояние здоровья, и принятие ответных мер.

55. В Корейской Народно-Демократической Республике вспышки малярии носят сезонный характер и отмечаются главным образом в период с мая по ноябрь. В мае и июне 2012 года в рамках национальной программы борьбы с малярией и в тесном сотрудничестве с общинными организациями 263 053 домохозяйства получили 332 тыс. москитных сеток, обработанных стойкими инсектицидами, а в 594 800 домохозяйствах была проведена обработка жилых помещений. Общая численность домовладений в зонах высокого и среднего уровня подверженности заболеванию, охваченных москитными сетками и обработанных распылением, выросла с 9,6 процента в 2009 году до 69 процентов в 2012 году. В мае 2012 года в качестве части проекта, озаглавленного "Партнерство во имя достижения целей устойчивого выживания детей" и реализуемого в провинции Канвондо, ВОЗ поставила четыре новых машины скорой помощи, кислородные концентраторы и лабораторное оборудование для Канвандоской провинциальной больницы общего профиля и трех уездных больниц. Кроме того, четыре уездных больницы были подсоединены к сети телеметрического медицинского обслуживания Канвандоской провинциальной больницы общего профиля и Пхеньянского родильного дома. Благодаря данному проекту дистанционную медицинскую помощь в провинции Канвандо получили около 1,4 млн. человек, в том числе 28 тыс. беременных женщин, 22 500 новорожденных и 108 662 ребенка в возрасте до 5 лет.

56. Бактерии гемофильного вирусного гриппа типа В являются основным возбудителем менингита и острой пневмонии и причиной детской заболеваемости и смертности. Для обеспечения финансовой устойчивости введение новой вакцины поддерживается Альянсом ГАВИ по схеме совместного с правительством финансирования. Страновое отделение ВОЗ также планирует вести мониторинг деятельности в рамках Расширенной программы иммунизации во время и после введения пентавалентной вакцины.

VI. Выводы и рекомендации

57. Генеральный секретарь настоятельно призывает правительство Корейской Народно-Демократической Республики принять к сведению широкий круг поднятых в настоящем докладе вопросов в области прав человека. Он по-прежнему обеспокоен защитой прав на жизнь и на физическую неприкосновенность, включая свободу от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, особенно в связи с задержаниями и применением смертной казни. Он призывает правительство принять решительные меры для соблюдения

прав на свободу мысли, совести и вероисповедания, на свободу собраний и на свободу мнений и их свободное выражение.

58. Генеральный секретарь также настоятельно призывает правительство Корейской Народно-Демократической Республики незамедлительно предпринять шаги к обеспечению прав на продовольствие и здоровье, включая право на воду и санитарии, и выделять на эти цели больше бюджетных средств.

59. Генеральный секретарь приветствует работу, проделанную к настоящему времени Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, и настоятельно призывает правительство сотрудничать со Специальным докладчиком и тематическими специальными процедурами, в частности с Рабочей группой по насильственным или недобровольным исчезновениям и Рабочей группой по произвольным задержаниям, в качестве части его взаимодействия с механизмами Организации Объединенных Наций в области прав человека.

60. Генеральный секретарь глубоко сожалеет, что Корейская Народно-Демократическая Республика вновь отклонила предложение о техническом сотрудничестве, сделанное Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека. Генеральный секретарь настоятельно призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику взаимодействовать с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и использовать знания и опыт Управления в целях улучшения позиций страны в области прав человека и внести изменения в свое законодательство, с тем чтобы обеспечить сопоставимость законов с нормами в области прав человека.

61. Генеральный секретарь настоятельно рекомендует правительству Корейской Народно-Демократической Республики укреплять взаимодействие с договорными органами как механизм для укрепления защиты прав человека посредством регулярной системы обзора и отчетности. В связи с этим он призывает правительство представить полагающиеся доклады о мерах по осуществлению Международного пакта о гражданских и политических правах, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Он также призывает правительство следовать рекомендациям процесса универсального периодического обзора, уточняя, какие из рекомендаций находят поддержку правительства, и предоставляя информацию о мерах, предпринимаемых для осуществления рекомендаций.

62. Генеральный секретарь с удовлетворением отмечает, что последнее из писем о взаимопонимании, регулирующее оперативные условия ВПП и подписанное в июле 2012 года, представляет собой дальнейший шаг по сравнению с предыдущим документом, условия которого полностью соблюдались правительством. Он рекомендует правительству продолжать аналогичные формы сотрудничества в предоставлении доступа всем гуманитарным учреждениям в Корейской Народно-Демократической Республике.

63. Генеральный секретарь призывает международное сообщество продолжать свои усилия и оказывать гуманитарную помощь народу Корейской Народно-Демократической Республики, особенно продовольственную и медицинскую помощь. В связи с этим он призывает международное сообщество и далее прилагать усилия по стимулированию улучшения положения в области прав человека и гуманитарной ситуации народа Корейской Народно-Демократической Республики.

64. Наконец, Генеральный секретарь настоятельно призывает соседние с Корейской Народно-Демократической Республикой страны уважать принцип недопущения "непринятия" в соответствии с Конвенцией 1951 года о статусе беженцев, воздерживаться от насильственного возвращения лиц, которые, спасаясь от преследования, покидают Корейскую Народно-Демократическую Республику, и предоставлять таким лицам международную защиту.

65. В надежде на последующее осуществление вышеизложенных рекомендаций Генеральный секретарь хотел бы вновь заявить о возможности использования его добрых услуг для развития диалога с правительством Корейской Народно-Демократической Республики касательно путей защиты и поощрения прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике.
